

**Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.**

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto. La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

**Informativa sulla rimozione e lo smaltimento delle batterie**

Attenzione: Questa operazione è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!

- 1) Rimuovere le viti che serrano la parte inferiore del mobile;
- 2) Rimuovere la parte inferiore del mobile;
- 3) Individuare la batteria a bottone e rimuoverla. Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere, riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

**Precautions for correct disposal of the product.**

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

**Information Note on the Removal and Disposal of Batteries**

Warning: Only high-qualified personnel should perform this operation!

- 1) Remove the screws tightening the lower part of the appliance;
- 2) Remove the lower part of the appliance;
- 3) Select and remove the button battery. Used batteries should not be disposed of with household waste or thrown into fire or water. Used batteries should be recycled or disposed of in separate waste collection centres.

**Recommandations pour l'élimination correcte du produit.**

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion improprie du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

**Note d'information relative à l'enlèvement et l'élimination des piles**

Attention : Cette opération doit être effectuée uniquement par des opérateurs qualifiés!

- 1) Retirez les vis resserrement de la partie inférieure de l'appareil ;
- 2) Supprimer la partie inférieure de l'appareil ;
- 3) Sélectionnez et retirez la pile bouton.

Aucune batterie épuisée doit être éliminée avec les déchets domestiques, ou jetée dans le feu ou l'eau.

Tout type de batterie épuisée doit être recyclée ou remise auprès de décharges spécialisées de collecte.

**Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.**

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammmlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung. Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

**Informationen zur Entfernung und Entsorgung der Batterien**

Achtung: Dieser Arbeitsvorgang darf ausschließlich durch technisches Fachpersonal vorgenommen werden!

- 1) Entfernen der Schrauben, die Verschärfung der unteren Teil des Gerätes;
- 2) Entfernen Sie unteren Teil des Gerätes;
- 3) Wählen Sie und entfernen Sie die Schallfläche-Batterie.

Leere Batterien dürfen, gleichgültig, um welchen Batterietyp es sich handelt, keinesfalls über den Hausmüll, durch Verbrennung oder im Wasser entsorgt werden. Alle Altbatterien müssen recycelt oder über entsprechende Sammelstellen entsorgt werden.

**Advertencias para la correcta eliminación del producto.**

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiriera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

**Nota informativa sobre la remoción y la eliminación de las baterías**

Atención: ¡Esta operación debe ser realizada exclusivamente por personal técnico especializado!

- 1) Desatornillar el endurecimiento de la parte inferior del aparato;
- 2) Quitar la parte inferior del aparato;
- 3) Seleccione y extraiga la batería a botón.

No eche ningún tipo de batería, una vez agotada, en los residuos domésticos, en el fuego o en el agua. Las baterías agotadas deben ser recicladas o eliminadas en los centros de recogida específicos.

**Advertências para a correcta demolição do produto.**

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmontado junto dos resíduos urbanos.

O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

**Informações sobre a remoção e o desmantelamento das baterias**

Atenção: Esta operação é reservada exclusivamente ao pessoal técnico especializado!

- 1) Remover os parafusos apertar a parte inferior do aparelho;
- 2) Remover a parte inferior do aparelho;
- 3) Seleccione e remover a bateria de botão.

Qualquer que seja o tipo de bateria gasta, não deve ser deixada ao lixo juntamente com os resíduos domésticos, ao fogo ou à água. Qualquer tipo de bateria gasta deve ser reciclada ou então desmontada nos adequados centros de recolha dedicados.

**Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.**

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο "χωριστής συλλογής" ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά "κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής" που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

**Πληροφόρηση σχετικά με την αφαίρεση και την απόρριψη των μπαταριών**

Προσοχή: Η ενέργεια αυτή πρέπει να γίνει αποκλειστικά από ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό!

- 1) Αφαιρέστε τις βίδες ενίσχυση το κάτω μέρος της συσκευής;
- 2) Αφαιρέστε το κάτω μέρος της συσκευής;
- 3) Πατήστε το κουμπί και την αφαίρεση της μπαταρίας. Όποιο και να είναι το είδος μπαταρίας που έχει αποφορτιστεί, δεν πρέπει να πεταχθεί στα οικιακά απόβλητα, στη φωτιά ή στο νερό. Κάθε είδος μπαταρίας που έχει αποφορτιστεί πρέπει να ανακυκλωθεί ή να απορριφθεί στα αρμόδια κέντρα συλλογής.



**TREVI S.p.A.** - Via Ausa 173, 47853 Coriano (RN) Italy  
Tel. 0541-756420 - Fax 0541-756430  
E-mail - [info@trevi.it](mailto:info@trevi.it) - [www.trevi.it](http://www.trevi.it)



**MADE IN P.R.C.**